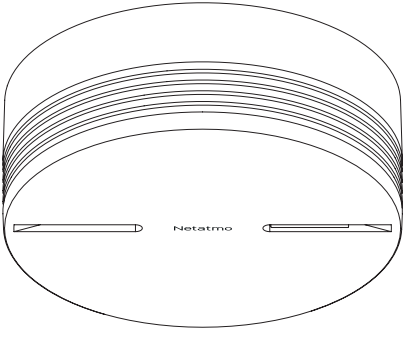
Netatmo

Smart Smoke Alarm



PT Detetor de Fumo Inteligente | Manual de instruções
SV Smart Brandvarnare | Bruksanvisning
NO Smart Brannvarsler | Brukerveiledning
DA Smart røgalarm | Brugervejledning
CZ Chytrý detektor kouře | Uživatelská příručka
PL Inteligentny czujnik dymu | Instrukcja obsługi

More languages available at https://smokealarm.netatmo.com

NSD01

PT Guia do utilizador disponível em mais línguas em:

SV Bruksanvisningen finns på fler språk på:

NO Brukerguide tilgjengelig på flere andre språk på:

DA Brugervejledningen fås på flere sprog på:

CZ Uživatelská příručka v dalších jazykových verzích je k dispozici na adrese:

PL Instrukcję obsługi dostępną w innych językach można znaleźć pod adresem:

https://smokealarm.netatmo.com

PT Pode ver um vídeo online que explica o processo de instalação, no seguinte endereço:

SV Du kan titta på en instruktionsvideo om installationen på den här webbsidan:

NO Du kan se en video som viser installeringen av produktet på følgende adresse:

DA Du kan se en online videovejledning for installation på følgende adresse:

CZ Instruktážní videosoubor s pokyny k instalaci si můžete prohlédnout na následujících adresách:

PL Samouczek na temat montażu można zobaczyć w sieci pod następującym adresem:

https://smokealarm.netatmo.com

PT Antes de começar a instalação, leia atentamente estas instruções. A documentação fornecida com este produto deve ser conservada durante toda a vida útil do mesmo.

SV Läs instruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Dokumentationen som medföljer produkten måste sparas under hela produktens livstid.

NO Les disse instruksjonene nøye før du tar produktet i bruk. Dokumentasjonen som følger med dette produktet skal oppbevares under hele produktets levetid.

DA Læs omhyggeligt disse instruktioner, før du starter installationen. Dokumentationen, som leveres med dette produkt, skal gemmes i hele produktets levetid.

CZ Před zahájením instalace si tyto pokyny pečlivě prostudujte. Dokumentaci dodávanou s tímto produktem je třeba uschovat po celou dobu životnosti tohoto produktu.

PL Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Dokumentacja dostarczana z tym produktem musi być przechowywana przez cały okres jego eksploatacji.

Part 1 – Product installation

Pack contents 8
Conteúdo do pack
Förpackningens innehåll
Pakkens innhold
Indhold i pakken
Obsah balení
Zawartość opakowania

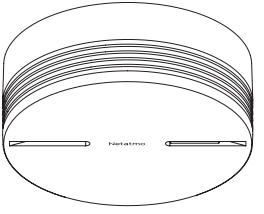
Product overview 10
Descrição do produto
Produktöversikt
Produktoversikt
Produktoversigt
Přehled produktu
Przegląd produktu

Required tools (not included) 12
Ferramentas necessárias (não incluídas)
Verktyg som behövs (medföljer inte)
Du trenger følgende verktøy (følger ikke med):
Nødvendigt værktøj (medfølger ikke)
Potřebné nástroje (nepřiloženo)
Niezbędne narzędzia (brak w zestawie)

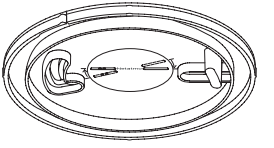
Location advice 14
Recomendações de localização
Placeringsråd
Råd om plassering
Råd om placering
Rady pro umístění
Porady dotyczące lokalizacji

Installation 22
Instalação
Installation
Installering
Installation
Instalace
Montaż

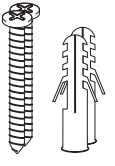
Pack contents



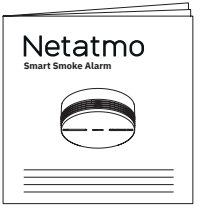
A



B



C



D

PT Conteúdo do pack

A. Um Detetor de Fumo Inteligente com bateria incorporada (autonomia de 10 anos)
B. Um suporte
C. Dois parafusos e duas cavilhas
D. Um manual de instruções

SV Förpackningens innehåll :

A. Ett Smart Brandvarnare med inbyggt batteri med 10 års livstid
B. Ett fäste
C. Två skruvar och två pluggar
D. En bruksanvisning

NO Pakkens innhold :

A. En Smart Brannvarsler med integrert 10-års batteri
B. Et veggfeste
C. To skruer og to forankringer
D. En brukerveiledning

DA Indhold i pakken :

A. En Smart røgalarm med indbygget batteri, holdbarhed 10 år
B. Et vægmonteringsbeslag
C. To skruer og to rawlplugs
D. En brugervejledning

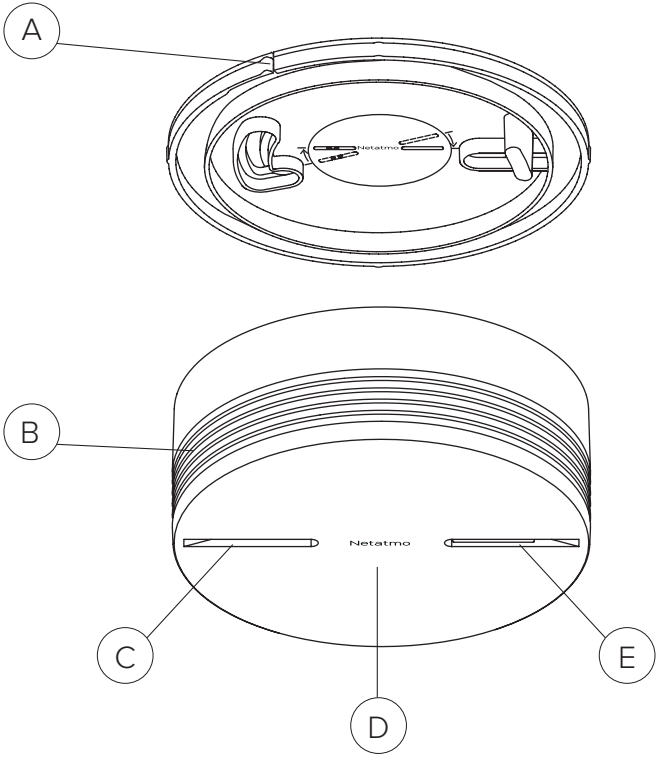
CZ Obsah balení:

A. Jeden chytrý detektor kouře se zabudovanou baterií (životnost 10 let)
B. Jedna nosná podložka
C. Dva šrouby a dvě hmoždinky
D. Jedna uživatelská příručka

PL Zawartość opakowania:

A. Jeden inteligentny czujnik dymu z wbudowaną baterią na 10 lat eksploatacji
B. Jeden element montażowy
C. Dwie śruby i dwie kotwy
D. Jedna instrukcja obsługi

Product overview



PT Descrição do produto:
A. Ranhura (para uma desinstalação segura)
B. Aberturas de deteção de fumo
C. LED vermelho e azul
D. Botão de desativação - parte frontal
E. Alarme

SV Produktöversikt :
A. Springa (för säker borttagning)
B. Luftkanaler för rökdetektion
C. Röda och blå lysdioder
D. Inaktiveringsknapp – framsida
E. Larm

NO Produktoversikt:
A. Spor (for sikker fjerning)
B. Røykdetektorventiler
C. Røde og blå LED-lamper
D. Deaktiveringsknapp – foran
E. Alarm

DA Produktoversigt:
A. Åbning (til sikker afmontering)
B. Udluftningsåbninger til detektering af røg
C. Røde og blå lysdioder
D. Deaktiveringsknap – Forrest
E. Alarm

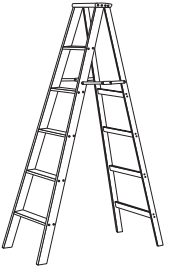
CZ Přehled produktu:
A. Drážka (pro bezpečné odstranění)
B. Průduchy pro detekci kouře
C. Červené a modré LED diody
D. Deaktivační tlačítko – přední část
E. Alarm

PL Przegląd produktu:
A. Gniazdo (do bezpiecznego usuwania)
B. Wentylatory do wykrywania dymu
C. Diody LED czerwona i niebieska
D. Przycisk dezaktywacji – przód
E. Alarm

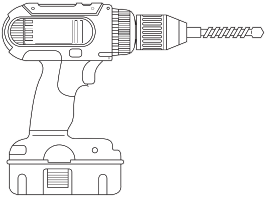
Required tools (not included)



A



B



C



D

PT Ferramentas necessárias (não incluídas):
A. Uma chave de fendas Phillips
B. Um escadote (apenas requerido se o Detetor de Fumo Inteligente for instalado num teto alto)
C. Um berbequim – Ø5 mm ou Ø0,2 in
D. Um lápis

SV Verktyg som behövs (medföljer inte):
A. En stjärnskruvmejsel
B. En trappstege (behövs bara om du installerar det Smart Brandvarnare i ett högt tak)
C. En borr – Ø5 mm eller 0,2 in
D. En penna

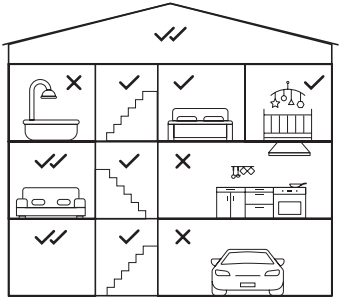
NO Du trenger følgende verktøy (følger ikke med):
A. En Phillips-skrutrekker
B. En stige (trengs kun dersom du installerer Smart Brannvarsler på et høyt tak)
C. en drill – Ø5 mm eller Ø0,2 tommer
D. En blyant

DA Nødvendigt værktøj (medfølger ikke):
A. En stjerneskruetrækker
B. En trappestige (kun nødvendig, hvis du monterer Smart Røgalarm på et højt loft)
C. En boremaskine – Ø5 mm eller Ø0,2 in
D. En blyant

CZ Potřebné nástroje (nepřiloženo):
A. Jeden křížový šroubovák
B. Jeden žebřík (zapotřebí pouze při instalaci chytrého kouřového detektoru na vysoké stropy)
C. Jedna vrtačka s vrtákem Ø5 mm nebo Ø0,2 in
D. Jedna tužka

PL Niezbędne narzędzia (brak w zestawie):
A. Jeden wkrętak krzyżowy
B. Jedna drabina (niezbędna tylko w przypadku montowania inteligentnego czujnika dymu wysoko na suficie)
C. Jedno wiertło – Ø 5 mm lub Ø 0,2 cala
D. Jeden ołówek

Location advice



PT Localização

Instale vários Detetores de Fumo Inteligentes em sua casa para uma proteção total. A instalação de um Detetor de Fumo Inteligente em cada quarto de dormir, quarto das crianças e corredor é altamente recomendada. Para uma proteção máxima, deve também instalar Detetores de Fumo Inteligentes na sala de estar, sótão e cave.

✓ Altamente recomendada

✓✓ Para uma proteção máxima

✕ Não recomendada

SV Placering

Installera flera Smart Brandvarnare i ditt hem för att skydda hela hemmet. Vi rekommenderar att ett Smart Brandvarnare installeras i alla sovrum, barnrum och hallar. För maximalt skydd bör du även installera ett Smart Brandvarnare i vardagsrummet, på vinden och i källaren.

✓ Rekommenderas starkt

✓✓ För maximalt skydd

✕ Rekommenderas ej

NO Plassering

For å oppnå best mulig beskyttelse i hjemmet ditt, bør du installere flere Smart Brannvarsler. Det anbefales under alle omstendigheter å installere en Smart Brannvarsler i hvert soverom, i hvert barnerom og i gangen.



DA Placering

Installer flere Smart røgalarmer i dit hjem for at få fuld beskyttelse. Det anbefales kraftigt at installere en Smart røgalarm i alle soveværelser, alle børneværelser og i gangen. For optimal beskyttelse bør du også installere Smart røgalarmer i dagligstuen, på loftet og i kælderen.



CZ Umístění

Nainstalujte si doma několik chytrých detektorů kouře a zajistěte si dokonalou ochranu. Doporučujeme nainstalovat jeden detektor kouře do každé ložnice, dětského pokoje a chodby. Pro dosažení maximálního stupně ochrany byste detektor kouře měli instalovat také do obývacího pokoje, na půdu a do sklepa.



PL Lokalizacja

Aby zapewnić skuteczną ochronę, zamontuj w domu kilka inteligentnych czujników dymu. Zaleca się usilnie zamontowanie po jednym inteligentnym czujniku dymu w każdej sypialni, pokoju dziecięcym i przedpokoju. Maksymalną ochronę zapewni także zamontowanie inteligentnego czujnika dymu w salonie, na strychu i w piwnicy.



Location advice



PT Aviso: evitar falsos disparos

Para evitar que o alarme dispare desnecessariamente, não instale o Detetor de Fumo Inteligente:

- perto de um balastro eletrónico, transformador de baixa tensão, lâmpadas economizadoras, ou lâmpadas fluorescentes (distância mínima 50 cm)
- perto de saídas de ventilação
- numa divisão demasiado poeirenta
- a menos de 6 m de uma lareira ou fogão a lenha
- numa divisão em que o fumo ou vapor de cozinhados possam fazer disparar o alarme
- numa divisão em que possa haver condensação ou humidade

SV Varning: undvik falsklarm

För att undvika att utlösa larmet i onödan bör du inte installera ett Smart Brandvarnare:

- nära en elektronisk ballast, en lågspänningstransformator, lågenergilampor, lysrör (minst 50 cm avstånd)
- nära ventiler
- i ett mycket dammigt rum
- mindre än 6 m från en eldstad eller vedeldad spis
- i ett rum där matlagningsångor kan utlösa larmet
- i ett rum där det kan förekomma kondens eller fukt

NO Advarsel: Unngå falske alarmer

For å unngå at alarmen aktiveres i utide, bør den ikke installeres:

- i nærheten av en elektronisk ballast, en lavspenningstransformator, energibesparende lyspærer, lysrør (min. avstand 50 cm)
- i nærheten av ventilasjonshetter
- i rom med spesielt støvet atmosfære
- under 6 m fra en peis eller en ovn
- i et rom der røyk eller damp fra matlaging kan gi falske alarm
- i et rom der det kan forekomme kondens eller damp

DA Forsigtig: undgå falsk udløsning

For at undgå at udløse alarmen uden grund bør du ikke installere Smart røgalarm:

- i nærheden af en elektronisk forkoblingsenhed, en lavspændingstransformator, energisparepærer, lysstofrør (minimumsafstand 50 cm)
- i nærheden af udluftningsåbninger
- i meget støvede rum
- mindre end 6 m fra et ildsted eller en brændeovn
- i rum, hvor mados eller damp kan udløse alarmen
- i rum, hvor der kan være kondensation eller damp

CZ Pozor: zamezte falešným poplachům

Abyste předešli zbytečným aktivacím alarmu, neinstalujte detektor kouře na následující místa:

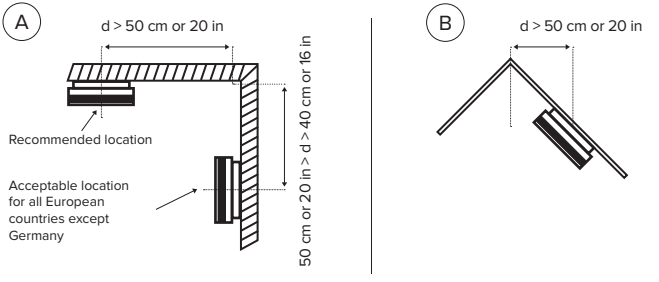
- poblíž oblastí s vyšší koncentrací elektromagnetického šumu, transformátorů nízkého napětí, úsporných žárovek, zářivek (minimální vzdálenost 50 cm)
- poblíž ventilačních otvorů
- do místností s vyšší prašností
- blíže než 6 m ke krbům či kamnům
- do místností, kde alarm mohou spustit výpary či pára od vaření
- do místností s vysokou kondenzací či vlhkostí

PL Uwaga: unikaj fałszywych alarmów

Aby uniknąć niepotrzebnego wyzwalania alarmu, nie należy montować inteligentnego alarmu dymu:

- w pobliżu statecznika elektronicznego, transformatora niskonapięciowego, żarówek energooszczędnych, świetlówek (minimalna odległość 50 cm)
- w pobliżu otworów wentylacyjnych
- w nadmiernie zapylonym pomieszczeniu
- w odległości mniejszej niż 6 m od kominka lub pieca opalanego drewnem
- w pomieszczeniu, w którym opary gotowania lub para może wyzwalać alarm
- w pomieszczeniu, w którym może występować kondensacja lub wilgoć

Recommended location



PT Posicionamento

Escolha um local do teto em que pretenda montar o Detetor de Fumo Inteligente, respeitando as distâncias mínimas indicadas no diagrama A. Caso não seja possível usar o teto, monte o Detetor de Fumo Inteligente numa parede. Se o Detetor de Fumo Inteligente for instalado num
teto inclinado, deve respeitar as distâncias mínimas indicadas no diagrama. Na Alemanha, a fixação do Detetor de Fumo Inteligente à parede não está conforme com a DIN 14676.

SV Placering

Välj en plats i taket där du vill montera det Smart Brandvarnare. Var noga med att ta hänsyn till minsta avstånd som visas i diagram A. Om det Smart Brandvarnare inte kan monteras i taket, montera det på väggen. Om det Smart Brandvarnare monteras i ett välvt tak ska du vara noga med att ta hänsyn till minsta avstånd som visas i diagram.
I Tyskland får det Smart Brandvarnare inte monteras på väggen enligt DIN 14676.

NO Plassering

Finn frem til det stedet i taket der du ønsker å installere Smart Brannvarsler
Påse at du overholder minimumsavstandene som vises i figur A. Dersom alarmen ikke kan monteres i taket, skal den monteres på veggen. Dersom alarmen skal installeres i et spesielt høyt tak (katedraltak), må man overholde de minimumsavstandene som vises i figur. I Tyskland kan man, i overensstemmelse med normen DIN 14676, ikke montere Smart Brannvarsler på en vegg.

DA Position

Find det sted i loftet, hvor du ønsker at installere Smart røgalarm.
Sørg for at overhold minimumsafstandene vist på diagram A. Hvis Smart røgalarm ikke kan monteres i loftet, skal den monteres på væggen. Hvis Smart røgalarm monteres på et højt loft, skal man sørge for at overholde minimumsafstandene vist på diagram. I Tyskland er det ikke i overensstemmelse med DIN 14676 at montere Smart røgalarm på væggen.

CZ Poloha

Na stropě vyberte vhodné místo pro instalaci chytrého detektoru kouře. Nezapomeňte zohlednit minimální vzdálenosti zobrazené v diagramu A. Pokud chytrý detektor kouře nelze upevnit na strop, upevněte jej na stěnu. Pokud je chytrý detektor kouře instalován na klenutý strop, neopomíjejte zohlednit minimální vzdálenosti zachycené v diagramu.
V Německu je upevnění Chytrého Detektoru Kouře v rozporu s DIN 14676.

PL Położenie

Wybierz miejsce na suficie, aby zamontować inteligentny czujnik dymu. Sprawdź, czy zachowano minimalne odległości widoczne na schemacie A. Gdy nie można zamontować inteligentnego czujnika dymu na suficie, należy go zamontować na ścianie. W przypadku montowania inteligentnego czujnika dymu na sklepionym suficie należy sprawdzić, czy zachowano minimalne odległości widoczne na schemacie. W Niemczech montaż inteligentnego czujnika dymu do ściany nie jest zgodny z normą DIN 14676.

Location advice



PT Verificar a receção do sinal Wi-Fi

Verifique no seu smartphone se recebe o sinal Wi-Fi nos locais onde instalou o Detetor de Fumo Inteligente. Se assim não for, tente aproximar o seu router Wi-Fi. O Detetor de Fumo Inteligente deteta o fumo e emite um sinal sonoro, mesmo que o Wi-Fi não esteja configurado. Contudo, é necessário Wi-Fi para receber alertas do Detetor de Fumo Inteligente no seu smartphone quando está fora. O Wi-Fi será configurado posteriormente na App.

SV Kontrollera WiFi-mottagningen

Kontrollera din smarttelefon för att se till att du har WiFi-mottagning på platsen där du har valt att installera det Smart Brandvarnare. Om du inte har det kan du prova att flytta din WiFi-router närmare. Det Smart Brandvarnare känner av rök och ger ifrån sig ett ljud även om WiFi inte är konfigurerat. WiFi krävs dock för att du ska få varningar till din smarttelefon från det Smart Brandvarnare när du inte är hemma. WiFi konfigureras senare i appen.

NO Sjekk WiFi-mottaket

Sjekk din smarttelefon for å være sikker på at du har WiFi-mottak på det stedet der du har tenkt å installere alarmen. Dersom du ikke har WiFi, prøv å flytte WiFi-ruteren nærmere. Smart Brannvarsler vil detektere røyk og vil aktiveres, selv om WiFi-en ikke er konfigurert. Men du trenger WiFi for å få varsler på din smarttelefon fra alarmen når du ikke er hjemme. WiFi-en konfigureres senere i appen.

DA Kontrollér Wi-Fi-modtagelsen

Kontrollér din smartphone for at sikre, at du har Wi-Fi-modtagelse på det sted, hvor du har valgt at montere Smart røgalarm. Hvis ikke, kan du forsøge at flytte Wi-Fi-routeren nærmere. Smart røgalarm vil detektere røg og udsende en alarm, selv om Wi-Fi ikke er konfigureret. Du har imidlertid brug for Wi-Fi for at modtage advarsler fra Smart røgalarm på din smartphone, når du ikke er hjemme. Wi-Fi vil blive konfigureret senere i appen.

CZ Zkontrolujte příjem Wi-Fi

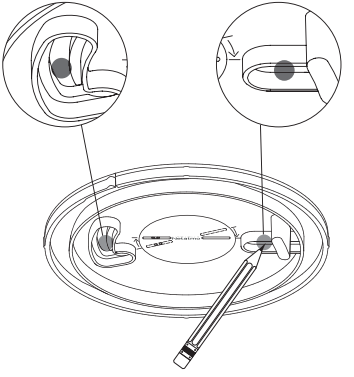
Pomocí svého chytrého telefonu zkontrolujte příjem Wi-Fi v místě, kam chcete chytrý detektor kouře nainstalovat. Pokud je dané místo bez signálu, zkuste Wi-Fi router přemístit blíž. Chytrý detektor kouře zachytí přítomnost kouře a reagovat na ni zvukovým signálem, i když Wi-Fi není konfigurována. Wi-Fi však budete potřebovat, pokud chcete ve své nepřítomnosti od vašich chytrých detektorů kouře dostávat upozornění na svůj chytrý telefon. Wi-Fi se konfiguruje později pomocí aplikace.

PL Sprawdź odbiór Wi-Fi

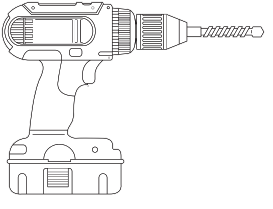
Sprawdź smartfonem czy w miejscu, w którym chcesz zamontować inteligentny czujnik dymu, jest odpowiedni odbiór Wi-Fi. Jeśli tak nie jest, przesuń bliżej ruter Wi-Fi. Inteligentny czujnik dymu wykryje dym i uruchomi alarm nawet wtedy, gdy Wi-Fi nie jest skonfigurowane. Wi-Fi jest jednak niezbędne, jeśli chcesz otrzymywać ostrzeżenia o uruchomieniu alarmu na swojego smartfona, gdy jesteś poza domem. Wi-Fi można skonfigurować później przy użyciu aplikacji.

Installation

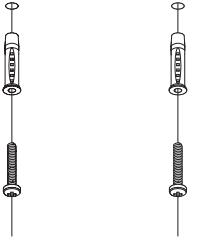
A



B



C



PT

Fixação do suporte

A. Seguindo as recomendações de localização indicadas anteriormente, coloque o suporte na posição adequada e marque os dois furos de fixação com um lápis.
B. Faça os dois furos.
C. Insira uma cavilha em cada um dos furos. Em seguida, insira e aperte os dois parafusos, deixando uma folga de 2 mm sob a cabeça.

SV

Sätta fast fästet

A. Placera fästet på önskad plats, i enlighet med ovanstående rekommendationer för placering, och markera sedan de två monteringshålen med en penna.
B. Borra två hål.
C. För in en plugg i varje hål. Sätt sedan två skruvar på plats och dra åt, lämna ett mellanrum på 2 mm under skruvhuvudena.

NO

Montering av festeplate

A. Følg tidligere plasseringsanbefalinger. Plasser monteringsbraketten i tiltenkt posisjon og marker de to skruehullene med en blyant.
B. Bor de to hullene.
C. Før en hylse inn i hver av de to hullene. Før deretter inn, og stram til de to skruene. La det være et 2 mm rom under skruehodene.

DA

Fastgørelse af monteringsbeslaget

A. Anbring monteringsbeslaget i den relevante position i henhold til de forudgående råd om placering, og afmærk så de to fastgøringshuller med en blyant.
B. Bor de to huller.
C. Indsæt en rawplug i hvert af de to huller. Indsæt og spænd derpå de to skruer, men efterlad et mellemrum på 2 mm neden under skruehovederne.

CZ

Upevnění nosné podložky

A. Na základě předchozího doporučení pro umístění dejte držák do příslušné polohy a poté si tužkou označte dva upevňovací otvory.
B. Vyvrtejte dva otvory.
C. Vložte do každého z otvorů jednu hmoždinku. Pak vložte a utáhněte oba šrouby; pod jejich hlavičkami ponechte mezeru 2 mm.

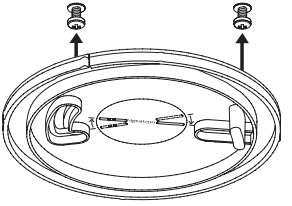
PL

Przykręcanie elementu montażowego

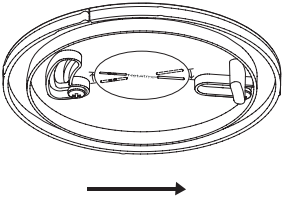
A. Postępując zgodnie z wcześniejszymi zaleceniami, ustaw uchwyt w odpowiedniej pozycji, a następnie zaznacz ołówkiem dwa otwory mocujące.
B. Wywierć dwa otwory.
C. Umieść kotwę w każdym z otworów. Następnie włóż i wkręć dwie śruby, pozostawiając 2 mm odstępu poniżej główek.

Installation

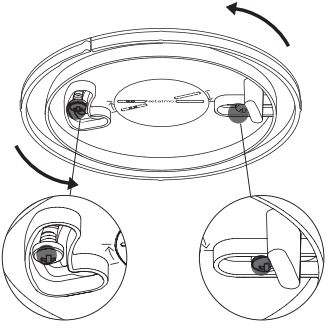
D



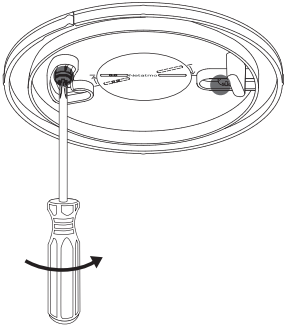
E



F



G



PT

Fixação do suporte

D. Alinhe os furos do suporte com os parafusos no teto.
E. Deslize o suporte para a direita.
F. Rode o suporte no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
G. Termine o aperto dos dois parafusos, para fixar o suporte

SV

Sätta fast fästet

D. Rikta in hålen i fästet mot skruvarna i taket.
E. Skjut fästet åt höger.
F. Vrid fästet motsols tills det tar stopp.
G. Dra åt skruvarna sista biten för att sätta fast fästet ordentligt.

NO

Montering av festeplate

D. Anbring veggplaten slik at hullene er riktig plassert i forhold til skruene.
E. Skyv platen mot høyre.
F. Drei platen deretter mot klokken til den blokkeres.
G. Stram helt til de to skruene for å sikre monteringen.

DA

Fastgørelse af monteringsbeslaget

D. Ret hullerne på monteringsbeslaget ind efter skruerne på loftet.
E. Skub monteringsbeslaget mod højre.
F. Drej monteringsbeslaget mod uret, indtil det ikke kan komme længere.
G. Slut af med at spænde de to skruer for at fastgøre monteringsbeslaget.

CZ

Upevnění nosné podložky

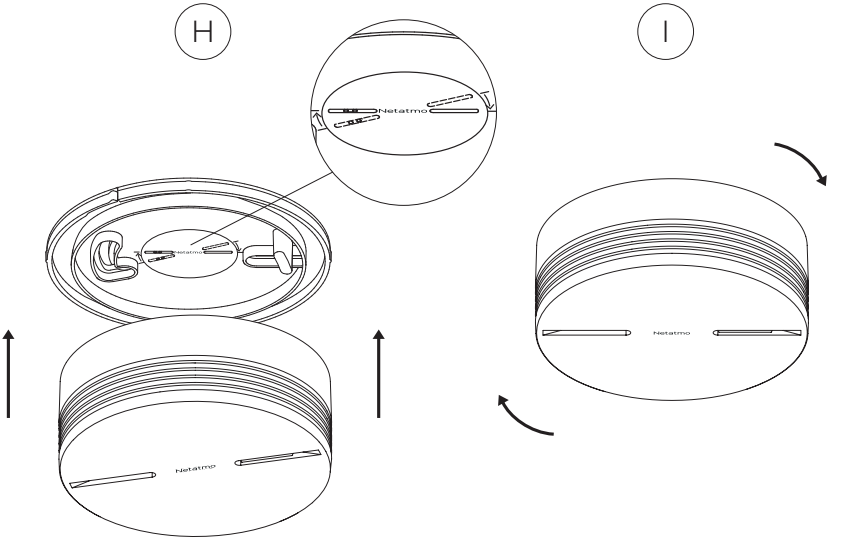
D. Vyrovnejte otvory v nosné podložce proti šroubům uchyceným ve stropě.
E. Posuňte nosnou podložku doprava.
F. Otáčejte nosnou podložkou proti směru hodinových ručiček až k vyznačené rysce
G. Oba šrouby utáhněte a zajistěte tak nosnou podložku v požadované poloze.

PL

Przykręcanie elementu montażowego

D. Dopasuj otwory elementu montażowego do otworów w suficie.
E. Przesuń element montażowy w prawo.
F. Przekręć element montażowy w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara do zaznaczonej linii.
G. Dokręć dwie śruby, by zamocować element montażowy.

Installation



PT

Alimentação

H. Instale o Detetor de Fumo Inteligente alinhando as marcas do suporte com o Detetor de Fumo Inteligente.

I. Rode o Detetor de Fumo Inteligente no sentido dos ponteiros do relógio para fixar o conjunto. Depois de bloquear a montagem, os LED vermelho e azul ficarão intermitentes. Após vários segundos, o LED vermelho piscará de 10 em 10 segundos para indicar que o Detetor de Fumo Inteligente está a funcionar corretamente.

SV

Slå på

H. Installera det Smart Brandvarnare genom att passa in den med markeringarna på fästet.

I. Vrid det Smart Brandvarnare medsols för att låsa fast enheten. När enheten sitter på plats tänds de röda och blå lysdioderna växelvis. Efter flera sekunder blinkar den röda lysdioden var tionde sekund för att ange att det Smart Brandvarnare fungerar som det ska.

NO

Strømtilførsel

H. Installer Smart Brannvarsler i monteringsbraketten i henhold til markeringene på braketten.

I. Drei Smart Brannvarsler med klokken slik at den låses fast til festeplaten. Når sammenstillingen er låst, lyser den røde og blå LED-lampen vekselvis. Etter flere sekunder vil den røde LED-lampen blinke hvert tiende sekund for å angi at Smart Brannvarsler fungerer på riktig måte.

DA

Sådan tændes alarmen

H. Montér Smart røgalarm på monteringsbeslaget ved at rette mærkerne på det ind med Smart røgalarm.

I. Drej Smart røgalarm med uret for at låse enheden fast. Når enheden er blokeret, tænder de røde og blå lysdioder på skift. Efter adskillige sekunder vil den røde lysdiode blinke hver 10. sekund for at angive, at Smart røgalarm fungerer korrekt.

CZ

Zapínání

H. Nainstalujte chytrý detektor kouře na držák tak, že značky na držáku a chytrém detektoru kouře budou v jedné rovině.

I. Otáčením chytrého detektoru kouře po směru hodinových ručiček celou soustavu zajistěte. Jakmile do sebe sestava zaklapne, rozsvítí se červená a modrá LED dioda. Po několika sekundách začne blikat červená LED každých 10 sekund, což indikuje, že chytrý detektor kouře funguje správně.

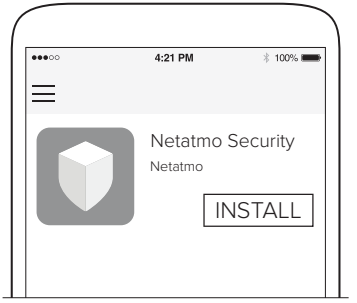
PL

Włączanie

H. Zainstaluj inteligentny czujnik dymu na uchwycie, wyrównując jego oznaczenia z oznaczeniami inteligentnego czujnika dymu.

I. Obróć inteligentny czujnik dymu w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, by zablokować cały zespół. Po zablokowaniu zespołu, czerwona i niebieska dioda LED zaświecą się na przemian. Po kilku sekundach czerwona dioda będzie migać co 10 sekund, sygnalizując poprawne działanie inteligentnego czujnika dymu.

Installation



Download on the App Store

GET IT ON Google Play

netatmo security

https://smokealarm.netatmo.com/app

PT Descarregue a aplicação e siga as instruções
Para configurar e controlar o seu Detetor de Fumo Inteligente a partir do seu smartphone ou tablet, descarregue a aplicação.

SV Hämta appen och följ instruktionerna
Du måste hämta appen för att konfigurera och styra ditt Smart Brandvarnare från en smarttelefon eller surfplatta.

NO Last ned appen og følg instruksjonene
For å konfigurere og kontrollere Smart Brannvarsler fra en smarttelefon eller nettbrett, må du laste ned appen.

DA Download appen og følg instruktionerne
Download appen for at konfigurere og betjene din Smart røgalarm fra din smartphone eller tablet.

CZ Stáhněte si aplikaci a postupujte podle pokynů
Chcete-li si nastavit a ovládat chytrý detektor kouře z vašeho smartphonu nebo tabletu, stáhněte si aplikaci.

PL Pobierz aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami
Aby ustawić i sterować Inteligentnym czujnikiem dymu ze smartfona lub tabletu, pobierz aplikację.

Successful installation

PT Instalação correta
O seu Detetor de Fumo Inteligente foi corretamente instalado.
Desfrute de uma casa mais segura!

SV Installationen har genomförts
Ditt Smart Brandvarnare har installerats. Njut av ett säkert hem!

NO Installering vellykket
Smart Brannvarsler har blitt installert på riktig måte. Dra nytte av et sikrere hjem!

DA Vellykket installation
Din Smart røgalarm er blevet installeret. Nyd er mere sikkert hjem!

CZ Úspěšná instalace
Váš chytrý detektor kouře byl úspěšně nainstalován. Užijte si bezpečnější domov!

PL Montaż zakończony powodzeniem
Montaż twojego inteligentnego czujnika dymu zakończył się powodzeniem.
Ciesz się bezpieczniejszym domem!

Part 2 - Product use and maintenance

Manual testing and silencing 32
Teste e desativação manuais
Testa manuellt och stänga av larmet
Manuell testing og demping
Manuel test og lyddæmpning
Manuální testování a deaktivace
Ręczne testowanie i uciszanie

Product removal 34
Desinstalação do produto
Avlägsna produkten
Fjerne produktet
Afmontering af produkt
Odstranění produktu
Usuwanie produktu

Fault indicators 36
Indicadores de avaria
Felindikatorer
Feilvisning
Fejlindikatorer
Indikace závad
Sygnalizatory awarii

Manual testing and silencing



PT Teste do Detetor de Fumo Inteligente
Pressione a face do Detetor de Fumo Inteligente até ouvir 2 bips e, em seguida, solte-a para acionar o alarme. Pressione novamente a face para desligar o alarme. O teste manual deve ser efetuado uma vez por ano.

SV Testa det Smart Brandvarnare
Tryck på det Smart Brandvarnare front tills det piper två gånger. Släpp det sedan för att utlösa larmet. Tryck på fronten igen för att stänga av larmet. Det manuella testet bör utföras en gång om året.

NO Test av Smart Brannvarsler
Trykk på fronten på røykalarmen til den piper to ganger. Slipp deretter for å utløse alarmen. Trykk nok en gang på fronten for å skru av alarmen. Denne manuelle testen skal gjøres en gang i året.

DA Test af Smart røgalarm
Tryk på forsiden af Smart røgalarm, indtil den bipper to gange. Slip derpå for at udløse alarmen. Tryk på forsiden igen for at slukke for alarmen. Den manuelle test skal udføres en gang om året.

CZ Testování vašeho chytrého detektoru kouře
Stiskněte přední část chytrého detektoru kouře a podržte ji, dokud detektor dvakrát nepípne. Poté ji uvolněte, čímž spustíte alarm. Stiskněte přední část znovu, čímž alarm vypnete. Tento manuální test je třeba provést dvakrát ročně.

PL Test inteligentnego czujnika dymu
Naciśnij przednią część inteligentnego czujnika dymu, aż sygnał dźwiękowy rozlegnie się dwukrotnie. Następnie zwolnij ją, by uruchomić alarm. Naciśnij ponownie przednią część urządzenia, by wyłączyć alarm. Test ręczny należy przeprowadzać raz w roku.



PT Desligar o alarme
Se pressionar a face do Detetor de Fumo Inteligente, o alarme ficará desativado por 15 minutos; durante este período, o alarme não funciona mesmo se detetar fumo. O LED vermelho pisca a cada 2 segundos. A desativação do detector de fumaça conectado com uso do aplicativo Netatmo Security não é regulamentada pela norma EN14604 em vigor. A desativação deve ser feita na linha de visão do detector de fumaça conectado.

SV Slå av larmet
Genom att trycka på fronten på det Smart Brandvarnare kan du stänga av det i 15 minuter. Under den tiden ger det inte ifrån sig något ljud om den känner av rök. Den röda LED-lampan blinkar varannan sekund. Gällande standard EN14604 omfattar inte inaktivering av Smart Rökdetektor via appen Netatmo Security. Inaktiveringen måste göras inom Smart Rökdetektors siktfält.

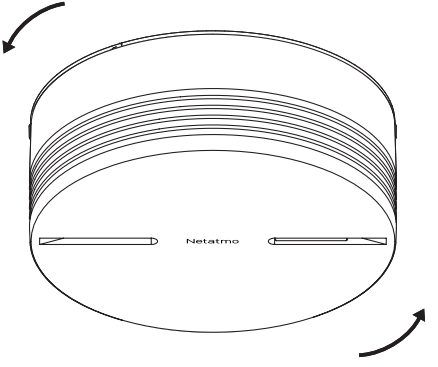
NO Skru av alarmen
Ved å trykke på fronten av Smart Brannvarsler, vil alarmen deaktiveres i 15 minutter. I løpet av disse 15 minuttene vil ikke alarmen lyde, selv om det detekteres røyk. Den røde LED-lampen blinker hvert 2. sekund. Deaktivering av den tilkoblede røykvarsleren fra appen Netatmo Security er ikke omfattet av den gjeldende standarden EN 14604. Deaktiveringen må skje i siktelinjen til den tilkoblede røykvarsleren.

DA Sådan slukkes alarmen
Ved tryk på forsiden af Smart røgalarm deaktiveres alarmen i 15 minutter. I løbet af dette tidsrum vil alarmen ikke lyde, heller ikke selv om den detekterer røg. Den røde lysdiode vil blinke hvert 2. sekund. Deaktiveringen af den Smarte Røgalarm ved hjælp af Netatmo Security-app'en er ikke underlagt den gældende standard EN14604. Deaktiveringen skal ske på linjen, der henviser til den Smarte Røgalarm.

CZ Vypnutí detektoru kouře
Pokud stisknete přední část chytrého detektoru kouře, vyřadíte jej na 15 minut z provozu a během této doby se alarm nerozezní ani v případě zjištění přítomnosti kouře. Červená dioda LED blikne každé 2 sekundy. Deaktivace Konektivního Detektoru Kouře z aplikace Netatmo Security není upravena aktuální normou EN14604. Deaktivaci je třeba provádět v zorném poli Konektivního Detektoru Kouře.

PL Wyłączanie alarmu
Naciśnięcie przedniej części inteligentnego czujnika dymu powoduje wyłączenie alarmu na 15 minut; sygnał nie rozlegnie się, nawet jeśli urządzenie wykryje dym. Czerwona dioda LED będzie migać co 2 sekundy. Wyłączenie Inteligentnego Czujnika Dymu z poziomu aplikacji Netatmo Security nie jest objęte obowiązująca normą EN14604. Wyłączenie należy przeprowadzić widząc Inteligentny Czujnik Dymu.

Product removal



PT

Remoção do Detetor de Fumo Inteligente

O Detetor de Fumo Inteligente deve ser substituído de 10 em 10 anos. A data de substituição está indicada na parte posterior do dispositivo. Para desinstalar o Detetor de Fumo Inteligente, rode o dispositivo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

SV

Ta bort det Smart Brandvarnare

Det Smart Brandvarnare bör bytas ut var tionde år. Utbytesdatumet finns bak på produkten.
Avlägsna det Smart Brandvarnare genom att vrida enheten motsols.

NO

Demontering av Smart Brannvarsler

Smart Brannvarsler skal skiftes ut hvert 10. år. Datoen for utskifting vises på baksiden av produktet.
Hvis du vil fjerne Smart Brannvarsler, må du dreie enheten mot klokken.

DA

Sådan fjernes Smart røgalarm

Smart røgalarm skal udskiftes hvert 10. år. Udskiftningsdatoen er angivet på bagsiden af produktet.
Drej enheden mod uret for at afmontere Smart røgalarm.

CZ

Demontáž chytrého detektoru kouře

Chytrý detektor kouře je třeba měnit každých 10 let. Datum výměny je uvedeno na spodní straně produktu.
Chcete-li chytrý detektor kouře odstranit, otočte zařízením proti směru hodinových ručiček.

PL

Demontaż inteligentnego czujnika dymu

Inteligentny czujnik dymu należy wymieniać co 10 lat. Data wymiany znajduje się na tylnej części produktu.
Aby usunąć Inteligentny czujnik dymu, obróć urządzenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Fault indicators

PT Indicadores de avaria

Indicador	Problema	Solução
2 bips rápidos a cada 60 seg.	Bateria fraca	Substituir por um Detetor de Fumo Inteligente novo
2 clarões vermelhos a cada 5 seg.		
8 bips rápidos a cada 60 seg.	Sensor de fumo sujo	Aspire as aberturas do Detetor de Fumo Inteligente
8 clarões vermelhos a cada 8 seg.		

É essencial proceder a uma manutenção regular do detetor. A poeira presente nas aberturas de deteção deve ser aspirada, no mínimo, uma vez por ano ou sempre que recebe uma notificação de deteção de fumo. Se o Detetor de Fumo Inteligente continuar a alertar para problemas de obstrução devido à poeira mesmo depois de aspirar as aberturas, substitua-o por um novo o mais rapidamente possível. Se o Alarme de Fumo Inteligente emitir avisos sonoros de indicação de bateria fraca, tem a possibilidade de os adiar por 8 horas durante, no máximo, 7 dias pressionando a parte dianteira do Alarme de Fumo Inteligente.

SV Felindikatorer

Indikator	Problem	Lösning
2 snabba pip var 60:e sekund	Låg batterinivå	Byt ut mot ett nytt Smart Brandvarnare
2 röda LED-blinkningar var femte sekund		
8 snabba pip var 60:e sekund	Brandlarmet är smutsigt	Dammsuga det Smart Brandvarnare luftkanaler
8 röda LED-blinkningar var åttonde sekund		

Det är viktigt att underhålla brandlarmet med jämna mellanrum. Damm i luftkanalerna måste dammsugas minst en gång per år eller varje gång du får en avisering om förekomst av damm. Om du fortsätter att få aviseringar om damm eller igensatta kanaler trots att du har dammsugit luftkanalerna ska du ersätta enheten så snart som möjligt. Om den Smart Rökdetektor avger pip för låg batterinivå kan du skjuta upp dem i åtta timmar under högst sju dagar genom att trycka på den smarta rökdetektorns frontpanel.

NO Feilvisning

Indikasjon	Problem	Løsning
2 raske pipesignaler hvert 60. sekund	Svakt batteri	Skift ut med en ny Smart Brannvarsler
2 blink med rødt LED-lys hvert 5. sekund		
8 raske pipesignaler hvert 60. sekund	Røyksensoren er tilsmusset	Støvsug ventilene til Smart Brannvarsler
8 blink med rødt LED-lys hvert 8. sekund		

Det er viktig å utføre regelmessig vedlikehold av detektoren. Støv i detektorventilene må støvsuges minst en gang i året eller hver gang du mottar varsel om støvdeteksjon. Hvis Smart Brannvarsler fremdeles rapporterer om problemer med støvtiltetning etter at ventilene er støvsuget, må du bytte den ut med en ny snarest mulig. Hvis Smart Brannvarsler piper for å varsle om lavt batteri, kan du utsette varslingen med 8 timer i høyst 7 dager ved å trykke foran på Smart Brannvarsler.

DA

Fejlindikatorer

Indikator	Problem	Løsning
2 hurtige bip hvert 60. sekund	Batteri lavt	Udskift med en ny Smart røgalarm
2 røde lysdiodeblink hvert 5. sekund		
8 hurtige bip hvert 60. sekund	Røgsensor snavset	Støvsug udluftningsåbningerne på Smart røgalarm
8 røde lysdiodeblink hvert 8. sekund		

Det er nødvendigt at foretage jævnlig vedligeholdelse af detektoren. Støv i udluftningshullerne skal støvsuges mindst én gang om året, eller hver gang du modtager en meddelelse om støvregistrering. Hvis Smart røgalarm fortsat indberetter problemer med ophobning af støv, også efter støvsugning af udluftningshullerne, skal den udskiftes med en ny snarest muligt.
Hvis den Smarte Røgalarm udsender biplyde for lavt batteriniveau, har du mulighed for at udsætte dem med 8 timer i maks. 7 dage ved at trykke på forsiden af den smarte røgalarm.

CZ

Indikace závad

Příznak	Problém	Řešení
2 krátká pípnutí každých 60 sekund	Slabá baterie	Výměna za nový chytrý detektor kouře
2 záblesky červené LED diody každých 5 sekund		
8 krátkých pípnutí každých 60 sekund	Znečištění kouřového senzoru	Vysajte průduchy chytrého detektoru kouře vysavačem
8 záblesků červené diody LED každých 8 sekund		

Je nezbytné provádět pravidelnou údržbu detektorů. Prach v detekčních průduších musí být vysáván nejméně jednou za rok nebo vždy, když se objeví upozornění na detekci prachu. Pokud chytrý detektor kouře hlásí problémy s ucpáváním prachem i po vysátí větracích průduchů, vyměňte jej co nejdříve za nový. Pokud vydává Chytrý Detektor Kouře zvuková znamení signalizující nízkou kapacitu baterie, můžete je odložit během maximálně sedmi dnů o 8 hodin stisknutím předního panelu Inteligentního Kouřového Alarmu.

PL

Sygnalizatory awarii

Sygnalizator	Problem	Rozwiązanie
2 szybkie sygnały dźwiękowe co 60 sekund	Bateria rozładowana	Wymień na nowy inteligentny czujnik dymu
2 mignięcia diody LED co 5 sekund		
8 szybkich sygnałów dźwiękowych co 60 sekund	Czujnik dymu jest zabrudzony	Odkurz otwory wentylacyjne Inteligentnego czujnika dymu
8 mignięć diody LED co 8 sekund		

Regularna konserwacja czujnika jest niezbędna. Pył w otworach wentylacyjnych należy odkurzać co najmniej raz w roku lub za każdym razem, gdy pojawi się powiadomienie o wykryciu pyłu. Jeśli inteligentny czujnik dymu nadal sygnalizuje problemy z zapychaniem pyłem, nawet po odkurzeniu otworów wentylacyjnych, należy go jak najszybciej wymienić na nowy. Jeśli Inteligentny Czujnik Dymu emituje dźwięki informujące o niskim stanie baterii, istnieje możliwość uśpienia ich na osiem godzin przez maksymalnie 7 dni, naciskając przód czujnika.

Especificações Técnicas

PORTUGUÊS

TIPO DE DETETOR DE FUMO
Detetor de fumo ótico

COBERTURA MÉDIA
50 m^2

UTILIZAÇÃO
Interior

ALIMENTAÇÃO
Duas baterias de lítio de 3 V não substituíveis com uma autonomia de 10 anos

ALARME
Deteção: 85 dB a 3 m ou 118.11 in
Teste manual: 75 dB a 1 m ou 39.37 in

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO
-10°C a 65°C ou 14°F a 149°F

TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO
-20°C a 45°C ou -4°F a 113°F

GRAU DE PROTEÇÃO
IP30

DIMENSÕES
Diâmetro: 120 mm ou 4.72 in
Altura: 44 mm ou 1.73 in

PESO
255 g ou 0.55 lb

APLICAÇÃO GRATUITA, APOIO VITALÍCIO
Sem taxa de subscrição. App disponível na App Store e Google Play. Acessível a partir de múltiplos dispositivos.

ESPECIFICAÇÕES Wi-Fi
Compatível com 802.11 b/g/n (2.4GHz ±10MHz). Segurança suportada: Aberto/WEP/WPA/ WPA2-personal (TKIP e AES).

Bluetooth Low Energy (2.4GHz ±0.5MHz)



Tratamento dos aparelhos elétricos e eletrónicos no fim da sua vida útil (aplicável nos países da União Europeia e nos outros países europeus que disponham de um sistema de recolha). Este símbolo presente no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha adequado com vista à reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao certificar-se da correta eliminação deste produto, ajudará a prevenir consequências nefastas para o ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, pode consultar as suas autoridades locais, um centro de recolha de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

AVISOS DE SEGURANÇA

Este dispositivo deve ser instalado em conformidade com as normas mais recentes e destina-se exclusivamente a utilização no interior. Não tente reparar o dispositivo. Em caso de problemas, contacte o serviço pós-venda. Não tente aceder às peças internas do Detetor de Fumo Inteligente, com exceção das descritas neste manual do utilizador, pois se o fizer perderá a garantia e a Netatmo não se responsabilizará por qualquer problema. Não toque nas peças internas e/ou componentes eletrónicos do Detetor de Fumo Inteligente, dado que isso poderá danificar o dispositivo. O Detetor de Fumo Inteligente foi concebido por forma a não ser necessário aceder a essas peças ou componentes para fins de funcionamento ou manutenção. Não pinte o Detetor de Fumo Inteligente. Retire o Detetor de Fumo Inteligente antes de proceder a decorações ou outras remodelações em casa. Mantenha um raio de 0.5 m em volta do Detetor de Fumo Inteligente livre de obstáculos. A Netatmo não garante o tempo de latência dos alertas do Detetor de Fumo Inteligente no smartphone ou tablet em caso de deteção de fumo. A autonomia da bateria pode diminuir em função da utilização do Detetor de Fumo Inteligente.

Não coloque a pilha de lítio do detetor perto de uma fonte de calor nem a exponha à luz solar direta.

Para prevenir acidentes, o detetor deve ser fixado de forma segura na superfície de suporte de acordo com as instruções de instalação.

HOMEKIT

Para controlar este acessório, automaticamente e à distância, através do HomeKit, é necessária uma Apple TV com tvOS 10.x ou superior, ou um iPad com iOS 10.x ou superior configurado como concentrador doméstico.

Google Play e o logótipo Google Play são marcas da Google Inc.

MENÇÃO LEGAL

A utilização do logótipo Apple HomeKit significa que um acessório eletrónico foi especificamente concebido para ligação a um iPod, iPhone ou iPad e está certificado como satisfazendo as normas e padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo nem pelo cumprimento das normas de segurança e regulamentares por parte do mesmo.

Apple e o logótipo Apple são marcas da Apple Inc. registadas nos Estados Unidos e nos outros países. App Store é uma marca de serviços da Apple Inc. registada nos Estados Unidos e nos outros países.

Documento não contratual, sujeito a alterações sem aviso prévio.

Tekniska specifikationer

SVENSKA

TYP AV BRANDLARM
Optiskt brandlarm

GENOMSNITTLIG RÄCKVIDD
50 m²

ANVÄNDNING
Inomhus

KRAFTFÖRSÖRJNING
Två 3 V icke utbytbara litiumbatterier med en livstid på tio år

LARM
Vid detektering: 85 dB vid 3 m eller 118,11 in
Manuellt test: jusqu'à 75 dB vid 1 m eller 39,37 in

DRIFTTEMPERATUR
-10°C till 65°C eller 14°F till 149°F

FÖRVARINGSTEMPERATUR
-20°C till 45°C eller – 4°F till 113°F

SKYDDSNIVÅ
IP30

STORLEK
Diameter: 120 mm eller 4,72 in
Höjd: 44 mm eller 1,73 in

VIKT
255 g eller 0,55 lb

GRATISAPP, LIVSTIDSSTÖD
Ingen prenumerationsavgift. Appen är tillgänglig i App Store och Google Play. Tillgänglig från flera enheter.

TRÅDLÖSA SPECIFIKATIONER
Kompatibel med 802.11 b/g/n (2,4 GHz ±10 MHz). Säkerhet som stöds: Open/WEP/WPA/WPA2-privat (TKIP och AES).

Lågenergi-Bluetooth (2,4 GHz ±0,5 MHz)



Bortskaffande av uttjänta elektriska och elektroniska apparater (gäller i EU-länder och andra europeiska länder som har ett avfallsinsamlingssystem). Den här symbolen på produkterna eller tillhörande förpackningar anger att produkten inte får slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Den måste tas till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att avyttra sådana produkter på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra skadliga effekter som de kan ha på miljön och människors hälsa. Kontakta din kommun, centralen för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten om du behöver mer information om återvinning av produkten.

SÄKERHETSVARNINGAR

Den här enheten måste installeras i enlighet med de senaste standarderna och är endast för inomhusbruk. Försök inte reparera enheten själv. Kontakta kundtjänst vid eventuella problem. Försök inte komma åt det Smart Brandvarnare interna komponenter, utom de som beskrivs i denna bruksanvisning. Detta upphäver produktgarantin och Netatmo tar inget ansvar för eventuella problem. Om det Smart Brandvarnare interna och/eller elektroniska komponenter vidrörs kan det skada produkten. Det Smart Brandvarnare är utformat så att man inte behöver komma åt dessa komponenter under användning eller underhåll. Måla inte det Smart Brandvarnare. Ta bort det Smart Brandvarnare innan du inreder eller renoverar. En radie på 0,5 m runt det Smart Brandvarnare måste vara fri från hinder. Observera att Netatmo inte kan garantera latens för varningar till smarttelefoner eller surfplattor om rök upptäcks av det Smart Brandvarnare. Batteriets livstid kan förkortas beroende på hur det Smart Brandvarnare används.

Placera inte brandlarmets litiumbatteri nära en värmekälla eller i direkt solljus.

Brandlarmet måste vara säkert monterat på underlaget i enlighet med installationsanvisningarna för att förhindra olyckor.

HOMEKIT

Om du vill kontrollera detta HomeKit-tillbehör automatiskt och på distans krävs en Apple TV med tvOS 10.x eller senare eller en iPad med iOS 10.x eller senare konfigurerad som hemmahubb.

Google Play och logotypen Google Play är varumärken som tillhör Google Inc.

JURIDISKT MEDDELANDE

Logotypen Fungerar med Apple HomeKit innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att ansluta särskilt till iPod touch, iPhone eller iPad och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandarder. Apple tar inget ansvar för användningen av enheten eller att den följer standarder och regler inom säkerhet.

Apple och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc., som är registrerat i USA och andra länder. App Store är ett servicevarumärke som tillhör Apple Inc., som är registrerat i USA och andra länder.

Technische Daten

NORSK

TYPE RØYKALARM
Optisk røykalarm

GJENNOMSNITTLIG DEKNING
50 m^2

BRUK
Innendørs

STRØMTILFØRSEL
To 3 V litiumbatterier, som ikke kan skiftes ut. Disse har en levetid på 10 år.

ALARM
Ved detektering: 85 dB i en avstand på 3 m eller 118,11 tommer
Manuell test: 75 dB i en avstand på 1 m eller 39,37 tommer

DRIFTSTEMPERATUR
- 10 °C – 65 °C eller 14 °F – 149 °F

OPPBEVARINGSTEMPERATUR
- 20 °C – 45 °C eller -4°F – 113°F

BESKYTTELSEGRAD
IP30

STØRRELSE
Diameter: 120 mm eller 4,72 tommer
Høyde: 44 mm eller 1,73 tommer

VEKT
255 g eller 0,55 lb

GRATIS APP MED SUPPORT PÅ LIVSTID
Ingen utgifter til abonnement. Appen er tilgjengelig på App Store og på Google Play. Kan brukes på flere forskjellige apparater.

TRÅDLØSE SPESIFIKASJONER
802.11 b/g/n kompatibel (2.4GHz ±10MHz).
Brukte sikringer: Åpen/WEP/WPA/ WPA2-personlig (TKIP og AES).

Bluetooth Low Energy (2.4GHz ±0.5MHz)



Avhending av elektriske og elektroniske enheter ved slutten av levetiden (gjelder i EU-land og andre europeiske land med avfallssystem). Produkter eller produktemballasje med dette symbolet angir at produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må tas med til et egnet samlingspunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å avhende slike produkter på riktig måte, bidrar du til å forhindre eventuelle skadelige virkninger de kan ha på miljøet og menneskers helse. Hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av dette produktet, må du kontakte lokale myndigheter, gjenvinningsstasjoner eller butikken der du kjøpte produktet.

SIKKERHETSADVARSLER
Dette produktet skal installeres i overensstemmelse med de nyeste normer , og er kun for innendørs bruk. Du må aldri prøve å reparere dette apparatet på egenhånd. Kontakt vår kundeservice dersom du skulle møte på problemer. Prøv ikke å få tilgang til delene inne i Smart Brannvarsler, med unntak av de delene som beskrives i denne brukerveiledningen. Dersom du gjør det, vil ikke produktet være under garanti, og Netatmo er da ikke ansvarlig for eventuelle problemer. Dersom du berører delene innen i røykalarmen og/eller elektroniske komponenter, kan dette skade produktet. Smart Brannvarsler er designet slik at man ikke trenger tilgang til disse delene eller komponentene for å utføre vedlikehold eller reparasjon. Smart Brannvarsler må ikke males. Før du pusser opp eller utfører dekorarbeid skal røykalarmen demonteres. Det må ikke finnes noen hindringer i en radius på 0,5 m rundt røykalarmen. Merk at Netatmo ikke kan garantere ventetiden før varselet gis på din smarttelefon eller ditt nettbrett dersom Smart Brannvarsler detekterer røyk. Det kan hende at batteriet har kortere levetid enn oppgitt. Dette kommer an på bruk av alarmen.

Ikke plasser detektorens litiumbatteri i nærheten av en varmekilde eller i direkte sollys.

For å forebygge uhell må detektoren være godt festet til monteringsflaten i henhold til monteringsanvisningene.

HOMEKIT
For automatisk fjernstyring av dette tilbehøret som bruker HomeKit trenger man en Apple TV med tvOS 10.x eller senere versjon, eller en iPad med iOS 10.x eller senere versjon, satt opp som konsentrator for hjemmet.

Google Play og Google Play logo er varemerker fra Google Inc.

JURIDISKE MERKNADER
Bruk av Apple HomeKit-logoen betyr at et elektronisk tilbehør har blitt designet for spesiell tilkobling til henholdsvis iPod touch, iPhone, eller iPad, og har blitt sertifisert av utvikleren i overensstemmelse med Apples standarder om ytelse. Apple er ikke ansvarlig for driften av dette apparatet eller dets overensstemmelse med regler om sikkerhet og bruk.

Apple og Apple-logoen er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land.

Dette dokumentet er ikke-bindende, og kan endres uten forhåndsvarsel.

Teknisk specifikation

DANSK

TYPE AF RØGALARM
Optisk røgalarm

GENNEMSNITLIG DÆKNINGSOMRÅDE
50 m^2

BRUG
Indendørs

STRØMFORSYNING
To 3 V litiumbatterier, som ikke kan udskiftes, med en levetid på ti år

ALARM
Ved detektering: 85 dB ved 3 meters afstand eller 118,11 in
Manuel test: 75 dB ved 1 meters afstand eller 39,37 in

DRIFTSTEMPERATUR
-10°C til 65°C eller 14°F til 149°F

OPBEVARINGSTEMPERATUR
-20°C til 45°C eller -4°F til 113°F

BESKYTTELSESGRAD
IP30

STØRRELSE
Diameter: 120 mm eller 4,72 in
Højde: 44 mm eller 1,73 in

VÆGT
255 g eller 0,55 lb

GRATIS APP, LIVSLANG SUPPORT
Ingen abonnementsafgift. Appen fås på App Store og på Google Play. Tilgængelig fra mange enheder.

TRÅDLØSE SPECIFIKATIONER
802.11 b/g/ikke kompatibel (2,4 GHz ±10 MHz).
Understøttet sikkerhed: Åben/WEP/WPA/ WPA2-personlig (TKIP og AES).

Bluetooth lavenergi (2,4 GHz ±0,5 MHz)



Bortskaffelse af kasserede elektriske og elektroniske enheder efter endt levetid
(gældende for lande i Den Europæiske Union og andre europæiske lande med affaldsindsamling). Dette symbol på produkter eller produktemballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med normalt husholdningsaffald. Det skal bringes til et hensigtsmæssigt indsamlingssted til kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. Du hjælper med at forebygge eventuelle skadelige virkninger, som de muligvis har på miljøet eller menneskets helbred ved at bortskaffe de pågældende produkter på den hensigtsmæssige måde. Du bør rådføre med dine lokale myndigheder, affaldsindsamlingscenter eller den butik, hvor du har købte produktet for at indhente yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt.

SIKKERHEDSADVARSLER
Denne enhed skal installeres i overensstemmelse med de seneste standarder og er kun til brug indendørs. Forsøg ikke selv at reparere enheden. Kontakt kundeservice, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at få adgang til de indvendige dele i Smart røgalarm bortset fra dem, som er beskrevet i denne brugervejledning. Hvis dette ikke overholdes, ugyldiggøres produktgarantien, og Netatmo vil ikke være ansvarlig for eventuelle problemer. Hvis de indvendige dele i Smart røgalarm og/eller de elektroniske komponenter berøres, kan det beskadige produktet. Smart røgalarm er designet således, at disse dele og komponenter ikke behøver at blive berørt med henblik på betjening eller vedligeholdelse. Mal ikke Smart røgalarm. Du skal fjerne Smart røgalarm, før du maler eller foretager anden indvendig vedligeholdelse i hjemmet. En radius på 0,5 m rundt om Smart røgalarm skal være fri for forhindringer. Bemærk, at Netatmo ikke kan garantere for latensen af smartphone- eller tabletadvarsler, hvis Smart røgalarm detekterer røg. Batteriets levetid kan blive nedsat alt efter brugen af Smart røgalarm.

Detektorens litiumbatteri må ikke placeres i nærheden af en varmekilde eller i direkte sol.

Detektoren skal fastgøres på sikker vis til monteringsoverfladen i henhold til installationsvejledningen for at forhindre ulykker.

HOMEKIT
For at kontrollere dette tilbehør, der kan bruges som HomeKit, automatisk og på afstand af hjemmet, kræves der et Apple-tv med tvOS 10.x eller nyere eller en iPad med iOS 10.x eller nyere opsat som hub i hjemmet.

Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google Inc.

JURIDISK MEDDELELSE
Brug af anordninger med Apple HomeKit-logoet betyder, at et elektronisk tilbehør er blevet designet specifikt til at oprette forbindelse med henholdsvis iPod touch, iPhone eller iPad og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsmæssige og lovpligtige normer.

Apple og Apple-logoet er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.

Ikke-bindende dokument, kan blive ændret uden forudgående varsel.

Technické údaje

ČEŠTINA

TYP DETEKTORU KOUŘE
Optický detektor kouře

PRŮMĚRNÁ PLOCHA POKRYTÍ
50 m^2

POUŽITÍ
Interiér

NAPÁJENÍ
Dvě neměnitelné 3 V lithiové baterie s životností 10 let

ALARM
Při zjištění přítomnosti kouře : 85 dB na 3 m nebo 118,11 in
Manuální zkouška : 75 dB na 1 m nebo 39,37 in

PROVOZNÍ TEPLOTA
–10 až 65 °C nebo 14 °F až 149 °F

SKLADOVACÍ TEPLOTA
–20 až 45 °C nebo -4°F až 113°F

STUPEŇ OCHRANY
IP30

VELIKOST
Průměr: 120 mm nebo 4,72 in
Výška: 44 mm nebo 1,73 in

HMOTNOST
255 g nebo 0,55 lb

APLIKACE ZDARMA, CELOŽIVOTNÍ PODPORA ZÁKAZNÍKA
NBez registračních poplatků. Aplikace je k dispozici v obchodech App Store a Google Play. Lze ji získat pro různé typy zařízení.

SPECIFIKACE BEZDRÁTOVÉHO ROZHRANÍ
Kompatibilní s 802.11 b/g/n (2,4 GHz ± 10 MHz).
Podporované typy zabezpečení: Open/WEP/WPA/WPA2-personal (TKIP a AES).

Rozhraní Bluetooth Low Energy (2,4 GHz ± 0,5 MHz)



Likvidace odpadu v podobě elektrických a elektronických zařízení po skončení jejich životnosti (platí ve státech Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem sběru odpadu). Tento symbol na obalech produktů či produktu znamená, že jej nelze vyhodit do běžného domovního odpadu. Je třeba jej odvézt do vhodného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Vhodnou likvidacích takových produktů pomáháte předcházet škodlivým účinkům, které mohou mít na životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o recyklaci tohoto produktu byste měli získat na místních úřadech, sběrnách odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Toto zařízení musí být instalováno v souladu s nejnovějšími standardy a je určeno pouze pro použití v interiéru. Nepokoušejte se o svépomocnou opravu tohoto zařízení. V případě jakýchkoli problémů prosím kontaktujte centrum služeb zákazníkům. Nepokoušejte se získat přístup k jiným vnitřním součástkám chytrého detektoru kouře, než jsou ty popsané v této uživatelské příručce. Pokud tak učiníte, zanikne záruka tohoto produktu a společnost Netatmo neponese odpovědnost za jakékoli případně vzniklé problémy. Pokud se budete dotýkat vnitřních součástek nebo elektronických komponentů chytrého detektoru kouře, můžete produkt poškodit. Chytrý detektor kouře je navržen tak, aby k těmto součástem a komponentům nebylo nutné zajišťovat přístup z provozních důvodů, ani za účelem údržby. Povrch chytrého detektoru kouře nenatírejte. Před malováním a jinými úpravami interiéru vaší domácnosti detektor kouře demontujte. V okruhu 0,5 m od chytrého detektoru kouře se nesmí nacházet žádné překážky. Berte prosím na vědomí, že v případě zjištění přítomnosti kouře chytrým detektorem nemůže společnost Netatmo ručit za případné opoždění zpráv s upozorněním, které jsou zasílány na chytré telefony či tablety. Životnost baterie se může v závislosti na intenzitě používání chytrého detektoru kouře snižovat.

Neumísťujte lithiovou baterii detektoru do blízkosti zdroje tepla nebo na přímé slunce.

Aby se zabránilo nehodám, musí být detektor bezpečně připevněn k montážní ploše v souladu s pokyny k instalaci.

HOMEKIT
Pokud jste mimo domov a chcete toto příslušenství Sady pro domácí použití ovládat dálkově, musí být ve vaší domácnosti zapojena Apple TV s tvOS 10.x nebo vyšším, popř. iPad s operačním systémem iOS 10.x nebo vyšším v provozním režimu „home hub“.

Google Play a logo Google Play jsou registrované ochranné známky společnosti Google Inc.

PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ
Použití loga „Spolupracuje se sadou Apple HomeKit“ znamená, že dané elektronické příslušenství bylo navrženo se zvláštním ohledem na to, aby je bylo možné propojit se zařízeními iPod touch, iPhone nebo iPad, a bylo svými vývojáři certifikováno pro výkonnostní standardy společnosti Apple. Společnost Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení, ani za jeho soulad s bezpečnostními standardy a regulačními normami.

Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích.
App Store je servisní značka společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích.

Forma obsahu tohoto dokumentu není závazná a může být změněna bez předchozího upozornění.

Specyfikacja techniczna

POLSKI

TYP CZUJNIKA DYMU
Optyczny czujnik dymu

ŚREDNIE POKRYCIE
50 m^2

ZASTOSOWANIE
W budynku

ZASILANIE
Dwie niewymienne baterie litowe 3 V
o okresie eksploatacji 10 lat

ALARM
Po wykryciu: 85 dB z odległości 3 m lub 118,11 cala
Test ręczny: 75 dB z odległości 1 m lub 39,37 cala

TEMPERATURA ROBOCZA
-10°C do 65°C lub od 14°F do 149°F

TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA
-20°C do 45°C lub -4°F do 113°F

STOPIEŃ OCHRONY
IP30

ROZMIARY
Średnica: 120 mm lub 4,72 cala
Wysokość: 44 mm lub 1,73 cala

WAGA
255 g lub 0,55 funtów

BEZPŁATNA APLIKACJA, POMOC TECHNICZNA PRZEZ CAŁY OKRES EKSPLOATACJI
Brak opłat abonamentowych. Aplikacja dostępna w sklepach App Store i Google Play. Możliwość dostępu z użyciem różnych urządzeń.

SPECYFIKACJA ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ
Zgodność ze standardem 802.11 b/g/n (2,4 GHz ± 10 MHz). Obsługiwane zabezpieczenia: Otwarta/WEP/ WPA/ WPA2-Personal (TKIP i AES).

Bluetooth o niskiej energii (2,4 GHz ± 0,5 MHz)



Usuwanie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu ich okresu użytkowania (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich posiadających system zbiórki odpadów). Ten symbol na opakowaniu produktów lub produktów oznacza, że nie wolno wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na śmieci. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki. Utylizując takie produkty w odpowiedni sposób, pomagasz zapobiegać wszelkim szkodliwym skutkom, jakie mogą one mieć dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, punktem zbiórki odpadów lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE
To urządzenie musi być instalowane zgodnie z najnowszymi normami i jest przeznaczone wyłącznie od użytku w pomieszczeniach. Nie wolno podejmować prób samodzielnego naprawiania urządzenia. W przypadku problemów należy się skontaktować z działem obsługi klienta. Nie wolno podejmować prób uzyskania dostępu do elementów wewnętrznych inteligentnego czujnika dymu innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Takie działania spowodują unieważnienie gwarancji, a firma Netatmo nie będzie odpowiedzialna za jakiekolwiek problemy. Dotykanie elementów wewnętrznych inteligentnego czujnika dymu i/lub komponentów elektronicznych może spowodować uszkodzenie produktu. Inteligentny czujnik dymu zaprojektowano w taki sposób, by nie występowała konieczność uzyskania dostępu do części i komponentów wewnętrznych w celach związanych z eksploatacją lub serwisowaniem. Inteligentnego czujnika dymu nie wolno malować. Przed malowaniem lub innymi pracami remontowymi w domu należy zdemontować inteligentny czujnik dymu. W promieniu 0,5 m od inteligentnego czujnika dymu nie mogą znajdować się żadne przeszkody. Prosimy pamiętać, że firma Netatmo nie może zagwarantować przesłania ostrzeżenia na smartfon lub tablet w przypadku wykrycia dymu przez inteligentny czujnik dymu. Czas pracy na baterii może ulec skróceniu w zależności od użytkowania inteligentnego czujnika dymu.

Nie należy umieszczać baterii litowej czujnika w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Aby zapobiec wypadkom, czujnik musi być pewnie przymocowany do powierzchni montażowej zgodnie z instrukcją montażu.

HOMEKIT
Sterowanie akcesorium przystosowanym do HomeKit, w sposób automatyczny i poza domem, wymaga Apple TV z systemem operacyjnym tvOS 10.0 lub nowszym lub iPada z systemem iOS 10.0 lub nowszym, skonfigurowanych jako koncentrator domowy.

Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google Inc.

INFORMACJA PRAWNA
Użycie logotypu „Works with Apple HomeKit" oznacza, że akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane tak, by mogło się łączyć odpowiednio z urządzeniami takimi, jak iPod, iPhone lub iPad i otrzymało certyfikat twórcy oprogramowania zaświadczający spełnianie norm wydajności Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami dotyczącymi bezpieczeństwa i przepisami prawa.

Apple i logo Apple są znakami towarowymi Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Niet-bindend document; kan worden gewijzigd zonder voorafgaand bericht.

EU Declaration of Conformity

We, Netatmo, declare that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. This smoke alarm NSD01 is in conformity with all essential characteristics of the harmonized standard EN 14604 :2005 +AC :2008. The declaration of performance n° DoP_Netatmo_NSD01 can be downloaded on the Netatmo website.

Česky [Czech] - Netatmo tímto prohlašuje, že tento NSD01 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Tento detektor kouře s označením NSD01 splňuje všechny základní charakteristiky harmonizované normy EN 14604 :2005 +AC :2008. Deklaraci provozních charakteristik s označením DoP_Netatmo_NSD01 je možné stáhnout na webových stránkách společnosti Netatmo.

Dansk [Danish] - Undertegnede Netatmo erklærer herved, at følgende udstyr NSD01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU og ROHS 2011/65/EF. Denne røgalarm NSD01 er i overensstemmelse med alle de væsentlige karakteristika for den harmoniserede standard EN 14604 :2005 +AC :2008. Præstationserklæringen nr. DoP_Netatmo_NSD01 kan downloades på Netatmos website.

Deutsch [German] - Hiermit erklärt Netatmo, dass sich das Gerät NSD01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Der Rauchmelder NSD01 erfüllt alle wesentlichen Merkmale der harmonisierten Norm EN 14604 :2005 +AC :2008. Die Leistungserklärung Nr. DoP_Netatmo_NSD01 kann von der Netatmo-Webseite heruntergeladen werden.

Eesti [Estonian] - Käesolevaga kinnitab Netatmo seadme NSD01 vastavust direktiivi 2014/53/EU ja ROHS 2011/65/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. «See suitsualarm NSD01 vastab kõigile ühtlustatud standardi EN 14604 : 2005 +AC :2008 põhiomadustele. Toimivusdeklaratsiooni nr DoP_Netatmo_NSD01 saab allalaadida Netatmo veebisaidilt.

English - Hereby, Netatmo declares that this NSD01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE and ROHS 2011/65/EC. This smoke alarm NSD01 is in conformity with all essential characteristics of the harmonized standard EN 14604 :2005 +AC :2008. The declaration of performance n° DoP_Netatmo_NSD01 can be downloaded on the Netatmo website.

Español [Spanish] - Por medio de la presente Netatmo declara que el NSD01 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EUy ROHS 2011/65/CE. El detector de humo NSD01 se ajusta a todas las características esenciales de la norma armonizada EN 14604 :2005 +AC :2008. La declaración de rendimiento n° DoP_Netatmo_NSD01 se puede descargar en la página web de Netatmo.

Ελληνική [Greek] - ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Netatmo ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ NSD01 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU και ROHS 2011/65/ΕΚ. Αυτός ο ανιχνευτής καπνού NSD01 πληροί όλα τα απαραίτητα χαρακτηριστικά του εναρμονισμένου προτύπου EN 14604 :2005 +AC :2008. Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση απόδοσης υπ' αριθμόν DoP_Netatmo_NSD01 στην ιστοσελίδα της Netatmo.

Français [French] - Par la présente Netatmo déclare que l'appareil NSD01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. Le détecteur de fumée NSD01 est conforme à l'ensemble des caractéristiques essentielles de la norme harmonisée EN 14604 :2005 +AC :2008. La déclaration de performance n° DoP_Netatmo_NSD01 est disponible en téléchargement sur le site internet de Netatmo.

Hrvatski [Croatian] - Ovime, Netatmo izjavljuje da je ovaj NSD01 u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/UE i ROHS 2011/65/EC. Ovaj dimni alarm NSD01 je u skladu sa svim bitnim značajkama usklađenog standarda EN 14604 :2005 +AC :2008. Izjava o izvedbi doP_Netatmo_NSD01 može se preuzeti na Netatmo web stranici.

Italiano [Italian] - Con la presente Netatmo dichiara che questo NSD01 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. Questo rilevatore di fumo NSD01 è conforme nelle sue caratteristiche essenziali agli standard EN 14604 :2005 +AC :2008. La dichiarazione delle prestazioni N DoP_Netatmo_NSD01 può essere scaricata sul sito web di Netatmo.

Latviski [Latvian] - Ar šo Netatmo deklarē, ka NSD01 atbilst Direktīvas 2014/53/EU un ROHS 2011/65/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. «Dūmu detektors NSD01 atbilst visām būtiskajām harmonizētā standarta EN 14604 :2005 +AC :2008 prasībām. Ekspluatācijas īpašību deklarāciju DoP_Netatmo_NSD01 var lejupielādēt Netatmo tīmekļa vietnē.

Lietuvių [Lithuanian] - Šiuo Netatmo deklaruoja, kad šis NSD01 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU ir ROHS 2011/65/ EB Direktyvos nuostatas. «Ši priešgaisrinė signalizacija NSD01 atitinka suderintojo standarto EN 14604 :2005 +AC :2008 pagrindines charakteristikas. Darbinių charakteristikų deklaraciją Nr. DoP_Netatmo_NSD01 galima atsisiųsti iš „Netatmo" interneto svetainės.

Nederlands [Dutch] - Hierbij verklaart Netatmo dat het toestel NSD01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EG. Deze rookmelder NSD01 voldoet aan alle essentiële kenmerken van de geharmoniseerde standaard EN 14604 :2005 +AC :2008. De prestatieverklaring nr. DoP_Netatmo_NSD01 kan worden gedownload vanaf de Netatmo website.

Malti [Maltese] - Hawnhekk, Netatmo, jiddikjara li dan NSD01 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/UE u ROHS 2011/65/EC. Dan l-allarm f'każ ta' duħħan NSD01 huwa f'konformità mal-karatteristiċi essenzjali tal-istandard armonizzat EN 14604 :2005 +AC :2008. Id-dikjarazzjoni tal-eżekuzzjoni Nru DoP_Netatmo_NSD01 jista' jitniżżel mis-sit tal-Internet ta' Netatmo.

Magyar [Hungarian] - Alulírott, Netatmo nyilatkozom, hogy a NSD01 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/UE i ROHS 2011/65/EC irányelv egyéb előírásainak. Az NSD001 füstriasztó az EN 14604 :2005 +AC :2008 összevont szabvány által előírt alapvető jellemzőnek megfelelő. Az n° DoP_Netatmo_NSD01, teljesítményre vonatkozó nyilatkozat a Netatmo honlapról tölthető le.

Norsk [Norwegian] - Erklærer herved Netatmo at dette NSD01 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU og ROHS 2011/65/EC. En kopi av den fullstendige samsvarserklæringen kan fås ved http://www.netatmo.com/declaration/nsd. Denne røykalarmen NSD01 er konform med alle de viktigste spesifikasjonene i den harmoniserte standarden EN 14604 :2005 +AC :2008. Ttelseserklæringen nr. DoP_Netatmo_NSD01 kan lastes ned på Netatmos nettsted.

Polski [Polish] - Niniejszym Netatmo oświadcza, że NSD01 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE i ROHS 2011/65/EC. Niniejszy czujnik dymu NSD01 spełnia wszystkie zasadnicze wymagania zharmonizowanej normy EN 14604 :2005 +AC :2008. Deklarację zgodności nr DoP_Netatmo_NSD01 można pobrać z witryny internetowej firmy Netatmo.

Svenska [Swedish] - Härmed intygar Netatmo att denna NSD01 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU och ROHS 2011/65/EG. Rökdetektorn NSD01 uppfyller alla viktiga krav i den harmoniserade standarden EN 14604 :2005 +AC :2008. Prestandadeklarationen DoP_Netatmo_NSD01 kan hämtas på Netatmos webbplats.

Português [Portuguese] - Netatmo declara que este NSD01 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. O detetor de fumo NSD01 está em conformidade com todas as características essenciais da norma harmonizada EN 14604 :2005 +AC :2008. A declaração de desempenho n° DoP_Netatmo_NSD01 pode ser descarregada do website da Netatmo.

Slovensko [Slovenian] - Netatmo izjavlja, da je ta NSD01 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU in ROHS 2011/65/ES. Ta javljalnik dima NSD01 je skladen z vsemi bistvenimi značilnostmi usklajenega standarda EN 14604 :2005 +AC :2008. Izjavo o zmogljivosti št. DoP_Netatmo_NSD01 lahko prenesete s spletnega mesta družbe Netatmo.

Slovensky [Slovak] - Netatmo týmto vyhlasuje, že NSD01 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Tento dymový alarm NSD01 je v súlade so všetkými základnými charakteristikami harmonizovanej normy EN 14604 :2005 +AC :2008. Vyhlásenie o parametroch DoP_Netatmo_NSD01 si môžete stiahnuť na internetovej stránke Netatmo.

Suomi [Finnish] - Netatmo vakuuttaa täten että NSD01 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU ja ROHS 2011/65/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Tämä NSD01-palovaroitin on yhdenmukaistetun EN 14604 :2005 +AC : 2008 -standardin mukainen. Suoritustasoilmoituksen DoP_Netatmo_NSD01 voi ladata Netatmon verkkosivuilta.

Türkçe [Turkish] - Netatmo, bu NSD01'in 2014/53/EU ve ROHS 2011/65/EC Yönetmeliğinin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanının bir kopyası https://www.netatmo.com/declaration/nsd adresinden edinilebilir. Bu NSD01 duman alarmı EN 14604 :2005 +AC :2008 uyumlaştırılmış standardının tüm gerekli özelliklerine uygundur. n° DoP_Netatmo_NSD01 performans beyanı Netatmo web sitesinden indirilebilir.

български [Bulgarian] - С настоящото Netatmo декларира, че това NSD01 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/EU и ROHS 2011/65/EC. Копие от пълния декларацията за съответствие може да бъде получена на https://www.netatmo.com/declaration/nsd. Този детектор за дим NSD01 съответства на всички съществени характеристики на хармонизирания стандарт EN 14604 :2005 +AC :2008. Декларацията за експлоатация n° DoP_Netatmo_NSD01 може да се изтегли от уеб сайта на Netatmo.

https://www.netatmo.com/declaration/nsd

Netatmo, 73/77 rue de Sèvres, 92100 Boulogne-Billancourt, FRANCE



Boulogne-Billancourt, 01/05/2018
CEO
Frédéric POTTER

Notes

Product model: NSD01

Netatmo

? https://support.netatmo.com

CE 18 0333

Copyright Netatmo © 2020 All rights reserved. Reproduction and distribution prohibited without written authorization from Netatmo

V5